

COMMISSION PERMANENTE DE
CONTROLE LINGUISTIQUE

Commission siégeant sections réunies
Séance du 13 juillet 1995

Présents:

madame A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS, président.

Section française:

monsieur JACOBS, vice-président,
messieurs LURQUIN et MOORAT, membres effectifs.

Section néerlandaise:

messieurs BOES et VAN EECKAUTE, membres effectifs,
madame CLAES et monsieur VAN BUYTEN, membres suppléants.

Secrétaires:

monsieur VAN SANTEN, directeur d'administration -
adjoint bilingue,
madame DE PLAEN, conseiller adjoint.

27.100/I/PN
RC/DV

Le ministre des Affaires sociales a demandé l'avis de la C.P.C.L. au sujet d'un projet d'arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Fonds des accidents du travail (F.A.T.).

Sur la base des articles 60, § 1 et 61, §§ 2 et 5, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.), la C.P.C.L., siégeant sections réunies, a examiné ce projet en ses séances des 1^{er} juin, 6 et 13 juillet 1995 et a émis, en cette dernière séance, l'avis unanime suivant:

Le ministre propose d'adapter comme suit les cadres linguistiques.

I. Administration centrale

Degrés	Cadre organique	Cadre F	Cadre N	Bil. F	Bil. N
1	2	1	1		
2	6	2	2	1	1
3	10	5	5		
4	36	16	20		
5	24	11	13		
6	69	32	37		
7	35	16	19		
8	2	1	1		

II. Services d'exécution

Degrés	Cadre organique	Cadre F	Cadre N		
6	6	1	5		
7	2	-	2		

III. Cadre des emplois en extinction

Degrés	Cadre F	Cadre N
5	1	-
7	-	1
8	1	-

Les organisations syndicales ont été consultées.

Analyse du projet

a) Emplois d'un degré égal ou supérieur au grade de directeur

La C.P.C.L. émet un avis favorable à la répartition des emplois de direction, celle-ci étant conforme à l'article 43, § 3, alinéas 1 et 2, des lois linguistiques coordonnées.

b) Emplois d'un grade inférieur à celui de directeur

La proposition est basée sur les chiffres communiqués en annexe à la demande d'avis. Ceux-ci correspondent pour chaque service au pourcentage d'activité suivant:

1. Direction générale

N: 50%	F: 50%	2 emplois
--------	--------	-----------

2. Services généraux

a) personnel, bibliothèque, mess et datylographie

N: 51,86%	F: 48,14%	9 emplois
-----------	-----------	-----------

b) économat

N: 50%	F: 50%	5 emplois
--------	--------	-----------

c) classement

N: 55,88%	F: 44,12%	5 emplois
-----------	-----------	-----------

d) traduction

N: 50%	F: 50%	2 emplois
--------	--------	-----------

e) direction

N: 52,2%	F: 47,8%	1 emploi
----------	----------	----------

3. Services techniques

a) assurances

N: 51,22% F: 47,78% 21 emplois

b) entérinement, accord prothèses et allocations

N: 57,79% F: 42,21% 30 emplois

c) dactylographie

N: 55,08% F: 44,92% 2 emplois

d) service médical

N: 54% F: 46% 2 emplois

e) direction

N: 55,06% F: 44,94% 2 emplois

4. Services financiers - Comptabilité

a) Section comptabilité

N: 52,69% F: 47,31% 16 emplois

b) Section C.T.I.

N: 54,79% F: 45,21% 3 emplois

5. Service financier - Recettes et dépenses

a) paiements périodiques et cumulation

N: 52,55% F: 47,45% 9 emplois

b) paiements indus, cumul, article 60 et recettes

N: 45,52% F: 54,48% 13 emplois

c) Direction + dactylos

N: 48,40%

F: 51,60%

2 emplois

6. Service juridique

a) contentieux

N: 53,11%

F: 46,89%

4 emplois

b) section administrative

N: 54,52%

F: 45,48%

3 emplois

c) direction

N: 53,71%

F: 46,29%

1 emploi

7. Services d'inspection

a) affiliations d'office

N: 54,24%

F: 45,76%

5 emplois

b) section administrative

N: 60,53%

F: 39,47%

5 emplois

c) contrôle des assureurs

N: 57,89%

F: 42,11%

15 emplois

d) banque de données et prévention

N: 50%

F: 50%

1 emploi

e) contrôle des employeurs

N: 57,90%

F: 42,10%

9 emplois

f) assistance sociale

N: 57,89%

F: 42,11%

6 ou 8
emplois

G) direction

N: 57,58

F: 42,42%

4 emplois

8. Service de la pêche maritime (Ostende)

N: 100%

F: 0%

4 emplois

9. Service de la Marine marchande (Anvers)

N: 67,76%

F: 32,24%

4 emplois

Tableau récapitulatif du volume de travail par service

Paramètres et pondérations		%		Pondérations	
	Nbre d'emplois	N	F	N	F
Direction générale	2	50	50	100	100
Services généraux	22	52,20	47,80	1.148	1.052
Services techniques	57	55,06	44,94	3.138	2.562
Comptabilité	19	53,74	46,26	1.021	879
Recettes et dépenses	24	48,40	51,60	1.162	1.238
Service juridique	8	53,71	46,29	430	370
Service inspection	45 ou 47	57,58 ou 57,59	42,42 ou 42,41	2.591 ou 2.707	1.909 ou 1.993
TOTAL services centraux	177 ou 179	54,2%	45,8%	9.590 ou 9.706	8.110 ou 8.194
Pêche maritime	4	100	-	400	-
Marine marchande	4	67,76	32,24	271	129
Total services extérieurs	8	83,9%	16,1%	671	129

Pour les deux services d'exécution dont le siège est situé en dehors de Bruxelles-capitale et dont l'activité s'étend à tout le pays, on a créé un cadre distinct conformément à l'article 46, § 1^{er} des L.L.C.

Les missions du service de la Pêche maritime qui est situé à Ostende consistent en l'enquête et le règlement des accidents du travail survenus aux pêcheurs ainsi que la perception de primes auprès de ± 200 armateurs.

Le critère de répartition des emplois utilisé est le nombre de dossiers accidents ouverts en 1993: 241 dossiers N.

Le service de la Marine marchande traite quant à lui des dossiers d'accidents de travail survenus aux marins de la marine marchande.

Le nombre de dossiers accidents de travail qui y ont été ouverts en 1993 est réparti selon la proportion 269N-128F.

Conclusion

La C.P.C.L. marque son accord à la proposition 95N/81F pour les services centraux et 7N/1F pour les services d'exécution, qui prend en considération le volume des affaires traitées en français et en néerlandais et doit permettre une application correcte des articles 39 à 42 des L.L.C.

Observation

L'article 5 du projet fixe l'entrée en vigueur au 6 avril 1995. La C.P.C.L. estime que selon sa jurisprudence constante, aucune rétroactivité ne peut être accordée aux arrêtés modifiant les cadres linguistiques, sauf en cas d'application de mesures de programmation sociale et à condition qu'il n'y ait pas eu de nominations aux emplois nouvellement créés avant que la modification des cadres linguistiques existants soit entérinée par arrêté royal. Par ces motifs, la C.P.C.L. émet un avis négatif au sujet de l'article 5 proposé.

Le présent avis est notifié au ministre des Affaires sociales qui, conformément à l'article 61, § 3, 2^{ème}-alinéa des L.L.C., est invité à communiquer à la C.P.C.L. la suite qu'il lui réservera.

Fait à Bruxelles, le 13 juillet 1995.

Les Secrétaires,

Le Président,

Th. VAN SANTEN M. DE PLAEN

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS.

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Vergadering van de verenigde afdelingen

Zitting van 13 juli 1995

Aanwezig : Mevrouw A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS, voorzitter

Nederlandse afdeling : de heren BOES en VAN EECKAUTE,
vaste leden
mevrouw CLAES en de heer VAN BUYTEN,
plaatsvervangende leden

Franse afdeling : de heer JACOBS, ondervoorzitter
de heren LURQUIN en MOORAT, vaste leden

Secretarissen : de heer VAN SANTEN, bestuursdirecteur,
tweetalig adjunct
mevrouw DE PLAEN, adjunct-adviseur

27.100/I/PN/RC
YS

De minister van Sociale Zaken heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht om advies gevraagd i.v.m. een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Op grond van de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht dat ontwerp ter zittingen van 1 juni, 6 en 13 juli 1995 onderzocht en, tijdens die laatste zitting, met eenparigheid van stemmen, het volgende advies uitgebracht.

De minister stelt voor de taalkaders als volgt aan te passen.